

Dossier de la OHI Nº S3/8151/HSSC

CARTA CIRCULAR 05/2022

26 de enero de 2022

**14ª REUNIÓN DEL COMITÉ DE SERVICIOS Y NORMAS HIDROGRÁFICOS
(HSSC-14)**

16 – 19 de mayo de 2022, Den Pasar, Bali, Indonesia (evento híbrido)

Referencias:

- A. CC de la OHI nº 46/2021 de fecha 10 de diciembre de 2021 –*Directrices para realizar reuniones en formato híbrido.*
- B. Presentación del HSSC en la 5ª Reunión del Consejo (Doc. C5-04.1A).
- C. Informe Resumido de la 5ª Reunión del Consejo de la OHI (de 27 de octubre de 2021).
- D. Lista de Decisiones y Acciones de HSSC-13.

Estimado(a) Director(a),

1. Esta Carta Circular es para informar de que está previsto que la 14ª reunión del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC-14) se celebre en Den Pasar, Bali, Indonesia, del 16 al 19 de mayo de 2022, gracias a la amable invitación del Centro Hidro-Oceanográfico de la Armada de Indonesia (Pushidrosal). Este evento se realizará principalmente en persona (agenda, orden del día), pero será posible participar por VTC para quienes no puedan viajar.
2. A la fecha de esta carta no es posible predecir con seguridad cuál será la situación en mayo de 2022 respecto a la pandemia y sus efectos sobre las normas que regulan los viajes de ida y vuelta a Indonesia. Por ello, la Secretaría aprovecha esta oportunidad para recordar las instrucciones incluidas en la Referencia A (billetes de avión reembolsables, certificado de vacunación si es posible, etc.) como medidas de precaución.
3. En el peor de los casos, parece si pareciera que celebrar la reunión en Indonesia se convierte en un problema serio para muchos Miembros del HSSC y/o el país anfitrión (el Presidente y la Secretaría del HSSC realizarán una evaluación junto con Pushidrosal), está previsto tomar una decisión no más tarde del 15 de abril. En ese caso, la reunión se gestionaría desde Mónaco como evento VTC, de manera similar a la HSSC-13 de 2021 y con la participación en persona limitada al mínimo (Presidente/Vicepresidente, Presidentes de los GTs/EPs, Secretaría, etc.).

4. Está previsto que la HSSC-14 se realice del 16 al 19 de mayo, como sigue:

Sesión	Fecha(s)	Horario (UTC+8, WITA ¹)
Reunión Especial entre Pushidrosal/Presidente/Secretaría (Pre-reunión: inauguración, formato, disposiciones logísticas y técnicas, programa, etc.)	16 de mayo	1000 - 1200
HSSC Grupo de Presidencia	16 de mayo	14:00 – 16:00
HSSC-14 Plenaria	17 de mayo	09:00 – 12:30/14:00 - 17:00
HSSC-14 Plenaria	18 de mayo	09:00 – 12:30/14:00 - 17:00
HSSC-14 Plenaria	19 de mayo	08:30 – 12:00
HSSC Grupo de Presidencia	19 de mayo	14:00 – 16:00

Este año no hay prevista una sesión abierta para Partes Interesadas en HSSC-14.

Inscripción

5. Se invita a todos los delegados que tengan la intención de participar en la HSSC-14 a inscribirse utilizando el sistema de inscripción en línea de la OHI (HSSC-14) **no más tarde del 1 de marzo del 2022** para quienes tengan previsto asistir en persona a la reunión, y **no más tarde del 15 de mayo del 2022** para participantes solo por VTC.

Proyecto de Orden del Día y de Programa de la HSSC-14

6. Se adjunta en el **Anexo A** un proyecto de orden del día y programa para HSSC-14, que tiene en cuenta algunos temas planteados en la 5ª reunión del Consejo (Referencias B y C), así como importantes acciones y decisiones pendientes de HSSC-13 (Referencia D). Se ruega a los Estados Miembros y a los Observadores que examinen el proyecto de orden del día y de programa y que proporcionen a la Secretaría del HSSC sus observaciones o propuestas de temas nuevos o enmendados **antes del 15 de marzo del 2022**. De ser necesario, se preparará un proyecto revisado de orden del día y de programa, que se publicará en el sitio web de la HSSC-14 ([enlace](#)).

Fechas Límite para la HSSC-14

7. Los documentos destinados a ser examinados en el HSSC-14 deberían remitirse a la Secretaría del HSSC, de acuerdo con las "[Instrucciones para la remisión de Informes y Propuestas para su Examen por el HSSC](#)". A excepción de las presentaciones importantes, se acuerda que los Presidentes de los Grupos de Trabajo (GTs) y las partes interesadas podrán presentar únicamente informes resumidos, utilizando la plantilla de PowerPoint® del HSSC y, si procede, otros documentos completos (por ejemplo, propuestas que serán aprobadas).

¹ WITA – Waktu Indonesia Tengah, u Hora Central de Indonesia.

	Fecha Límite de Remisión
Documentos de apoyo a los puntos del Orden del Día (incluyendo los informes/presentaciones en PowerPoint® de los Presidentes de los GTs y las propuestas de nuevos temas del programa de trabajo)	No más tarde del 28 de marzo de 2022 (7 semanas antes del comienzo de la reunión)
Documentos que proporcionen comentarios o propuestas de enmiendas a las propuestas de los documentos de la reunión	No más tarde del 25 de abril de 2022 (3 semanas antes del comienzo de la reunión)

8. La HSSC-14 considerará la preparación de la 6ª Reunión del Consejo de la OHI (C-6) con vistas a apoyar la preparación de la 3ª Sesión de la Asamblea en 2023. Esto incluye la revisión de Resoluciones de la OHI (véase Referencia D, Acción HSSC13/05), el Programa de Trabajo de la OHI para 2023, las aportaciones al Programa de Trabajo trianual de la OHI para 2024-2026 y el mantenimiento/seguimiento de la versión 2.0 de la Hoja de Ruta para la Década de Implementación de la S-100 (2020 – 2030)². El Plan de Trabajo consolidado del HSSC para 2021-22 (de fecha 31 de agosto de 2022) está disponible en la página web del HSSC > Miscellaneous y los GTs deben usarlo como referencia para presentar enmiendas a puntos de trabajo para su adopción o aprobación por el HSSC.

9. Todos los documentos serán publicados en la página web de la OHI para la HSSC-14 > ... > a medida que se vayan recibiendo. Se ruega a los delegados que distribuyan estos documentos entre sus expertos en la materia y que consoliden todas las observaciones pertinentes para permitir una toma de decisiones decisión eficaz en la reunión del HSSC y para evitar, en la medida de lo posible, la necesidad de aplazar las decisiones para efectuar nuevas consultas técnicas después de la reunión.

Miscelánea

10. La lista actual de contactos del HSSC se mantiene actualizada en la sección del HSSC de la página web de la OHI ([enlace](#)). Todo cambio debería ser enviado a la Secretaría del HSSC (ives.guillam@iho.int) lo antes posible.

11. Conforme a debates anteriores (véase Referencia D, HSSC13/78), está previsto celebrar la HSSC-15 en Helsinki, Finlandia, en mayo del 2023. Se agradecerán las propuestas para celebrar la HSSC-16 en mayo de 2024 en todo momento y preferentemente **antes de la HSSC-14**.

² Véase : <https://iho.int/en/s-100-implementation-strategy>.

En nombre del Secretario General,
Atentamente,



Abri KAMPFER
Director

Distribución:

Estados Miembros de la OHI
Presidente y Vice-Presidente del HSSC, Presidente del IRCC
Presidentes y Vice-Presidentes de los GTs y Equipo(s) de Proyecto del HSSC
Otros contactos del HSSC

Anexo:

Nota: todos los documentos de la reunión se proporcionan en el idioma de trabajo del HSSC (solo en inglés)

A. Proyecto de Orden del Día y de Programa

14th HSSC Meeting

16 – 19 May 2022, Den Pasar, Bali, Indonesia (hybrid event)

DRAFT AGENDA AND TIMETABLE

- Notes:** a/ Potential presenters of papers shown in brackets ().
 b/ Proposals for updating the Programme of Work will be initially reviewed under the relevant agenda item covering each WG in turn and then, finally approved under agenda item 8.
 c) The original numbering of documents will be retained even if documents are subsequently tabled under new or adjusted agenda items.
 d) Please refer to the HSSC-14 List of Documents to check the latest version of the documents. HSSC14-XX Rev *n* means that a new version of document HSSC14-XX has been made available but that it does not affect the draft agenda and timetable.

Monday 16 May (UTC+8, WITA³)	HSSC-14 PREPARATION and HSSC-14 CHAIR GROUP MEETINGS
1000 - 1200	<i>Special Preparation Meeting (Pushidrosal, HSSC Chair/Secretariat)</i>
1400 - 1600	<i>HSSC Chair Group Meeting (Chair/Vice-Chair of HSSC, Chairs of HSSC Working Groups (WGs) and Project Teams (PTs), Secretary and Assistant Secretary of HSSC)</i>
Tuesday 17 May (UTC+8, WITA)	HSSC-14 PLENARY – DAY 1
0900	Opening Ceremony and Welcome Address <i>(to be confirmed by Pushidrosal)</i>
0910	1. Opening and Administrative Arrangements <i>Docs: HSSC14-01A List of Documents (IHO Sec.)</i> <i>HSSC14-01B List of Participants (IHO Sec.)</i> <i>HSSC14-01C HSSC – List of Contacts (IHO Sec.)</i> <i>HSSC14-01D TORs for HSSC and related Working Groups and PTs (IHO Sec.)</i>
0915	2. Approval of Agenda <i>Doc: HSSC14-02A Agenda and Timetable (IHO Sec.)</i>

³ WITA – Waktu Indonesia Tengah, or Central Indonesian Time.

0925	<p>3. Matters arising from the 13th HSSC Meeting</p> <p><i>Docs: HSSC14-03A Status of Actions List from HSSC-13 (IHO Sec.)</i></p> <p><i>Pending actions to be considered under relevant agenda items in general.</i></p>
0930	<p>4. HSSC Administration</p> <p><i>Docs: HSSC14-04.1A Outcome of C-5 affecting HSSC (HSSC Chair/Secretary)</i></p> <p><i>HSSC14-04.2A Initial Discussion on the maintenance of version 2.0 of the Roadmap for the S-100 Implementation Decade (2020-2030) in preparation of C-6/A-3 – Objectives, Expectations, Proposed Amendments to v2.0 (HSSC Chair/Secretary/S-100WG) – Proposals to be captured during the review of WGs reports later on. Discussion on the proposed S-1xx Gantt diagram.</i></p>
0945	<p>4. HSSC Administration (cont.)</p> <p><i>Docs: HSSC14-04.3A Discussion on the implementation of the SPIs of the IHO Strategic Plan allocated to HSSC – Way forward – Report and Proposals to C-6 SPIs (HSSC Chair/WG Chairs/Secretary)</i></p> <p><i>HSSC14-04.4A Update on the management and projects carried out by the joint IHO-Singapore Innovation and Technology Laboratory and impact on HSSC activities (HSSC Chair/Singapore/Secretary)</i></p>
1030 - 1100	Group Photo - Coffee Break
1100	<p>4. HSSC Administration (cont.)</p> <p><i>Docs: HSSC14-04.5A IHO Resolutions introducing S-100 – Follow-up Action HSSC13/05 (HSSC Chair/WG Chairs/Secretary)</i></p>
	5. Reports by HSSC Working Groups
1130	<p>5.1 S-100 (S-100WG)</p> <p><i>Docs: HSSC14-05.1A Report and Recommendations of S-100WG (S-100WG Chair)</i></p>
1230 - 1400	Lunch Break

1400	<p>5.1 S-100 (S-100WG) (continued)</p> <p><i>Docs: HSSC14-05.1B Report on S-100 Registry Management (S-100WG Chair/IHO Sec.)</i></p> <p><i>HSSC14-05.1C Report of the S-101 Project Team (S-101PT Chair)</i></p> <p><i>HSSC14-05.1D Report of the S-102 Bathymetric Surface Project Team (S-102PT Rep.)</i></p> <p><i>HSSC14-05.1E Report of the Under Keel Clearance Management Project Team (UKCM PT Chair)</i></p> <p><i>HSSC14-05.1F Report of the S-121 Project Team (S-121PT Chair)</i></p> <p><i>HSSC14-05.1G The Dual-Fuel Concept Governance Document (S-100WG Chair)</i></p>
1445	<p>5.2 ENC Standards Maintenance (ENCWG)</p> <p><i>Doc: HSSC14-05.2A Report and Recommendations of ENCWG (ENCWG Chair)</i></p> <p><i>HSSC14-05.2B ...</i></p>
1530 - 1550	Coffee Break
1550	<p>5.6 Hydrographic Surveys Working Group (HSWG)</p> <p><i>Doc: HSSC14-05.6A Report and Recommendations of the HSWG (HSWG Chair)</i></p>
1620	<p>5.9 Maritime Autonomous Surface Ships (MASS) Navigation (MASS PT)</p> <p><i>Doc: HSSC14-05.9A Report and Recommendations of the MASS PT (MASS PT Chair)</i></p>
1700	END OF DAY 1 – PLENARY SESSION

Wednesday 18 May (UTC+8, WITA)	HSSC-14 PLENARY – DAY 2
0900	5.3 Nautical Information Provision (NIPWG) <i>Doc: HSSC14-05.3A Report and Recommendations of NIPWG (NIPWG Chair)</i> <i>HSSC14-07.1B Status Report on the development of S-124 – Navigational Warnings - (S-124NW PT Chair)</i>
0945	5.4 Nautical Cartography (NCWG) <i>Docs: HSSC14-05.4A Report and Recommendations of NCWG (NCWG Chair)</i> <i>HSSC14-05.4B Report on the Implementation of the recommendations on the Future of the Nautical Paper Chart (NCWG Chair) – Decisions A2/28 and C4/10 refer.</i>
1030 - 1050	Coffee Break
1050	5.5 Data Quality (DQWG) <i>Docs: HSSC14-05.5A Report and Recommendations of DQWG (DQWG Chair)</i> <i>HSSC14-05.5B Report on the application of some ISO 9001 Principles in the development of S-101 PS (HSSC Vice-Chair)</i>
1130	5.7 Tides, Water Level and Currents (TWCWG) <i>Doc: HSSC14-05.7A Report and Recommendations of TWCWG (TWCWG Chair)</i> <i>HSSC14-05.7B Amendments to IHO Resolutions – Follow-up Action HSSC13/60 (TWCWG Chair)</i>
1230 - 1400	Lunch Break
1400	5.8 Hydrographic Dictionary (HDWG) <i>Doc: HSSC14-05.8A Report and Recommendations of HDWG (HDWG Chair)</i>
1430	5.10 Polygonal Demarcation of Global Sea Areas (S-130 PT) <i>Doc: HSSC14-05.10A Report and Recommendations of the S-130 PT (S-130 PT Chair)</i>
1500	6. Inter-Organizational Bodies 6.1 IHO-IAG Advisory Board on the Law Of the Sea (ABLOS) <i>Doc: HSSC14-06.1A Report and Recommendations of ABLOS (ABLOS Chair)</i>
1530 - 1550	Coffee Break

1550	<p>7. Decisions of other bodies affecting HSSC</p> <p>7.1 IRCC (incl. MSDIWG)</p> <p><i>Docs: HSSC14-07.1A IRCC activities affecting HSSC (including MSDI, WEND-100 Principles) (IRCC Chair)</i></p> <p><i>HSSC14-07.1B Status Report on the development of S-124 – Navigational Warnings - (S-124NW PT Chair) (to be considered under NIPWG agenda item)</i></p>
1615	<p>7.2 IMO</p> <p><i>Doc: HSSC14-07.2A Report on IMO activities affecting HSSC (including engagement for the S-100 implementation roadmap) (IMO/IHO Sec.)</i></p> <p><i>HSSC14-07.2B Update on the development of amendments to ECDIS performance standards (Resolution MSC.232(82) and MSC.1 – Circ. 1503 – ECDIS – Guidance for Good Practice)</i></p>
1700	END OF DAY 2 – PLENARY SESSION

Thursday 19 May (UTC+8, WITA)	HSSC-14 PLENARY (continued) – DAY 3
0830	<p>7.3 IALA</p> <p><i>Doc: HSSC14-07.3A IALA activities affecting HSSC (IALA)</i></p>
0850	<p>7.4 IEC</p> <p><i>Doc: HSSC14-07.4A IEC activities affecting HSSC (IEC)</i></p>
0920	<p>7.5 CIRM</p> <p><i>Doc: HSSC14-07.5A CIRM activities affecting HSSC (CIRM)</i></p>
0950	<p>7.6 ISO</p> <p><i>Doc: HSSC14-07.6A ISO activities affecting HSSC (IHO Sec.)</i></p>
1010	<p>7.7 OGC</p> <p><i>Doc: HSSC14-07.7A OGC activities affecting HSSC (OGC)</i></p>
1030-1050	Coffee Break
1050	<p>4. HSSC Administration</p> <p><i>Docs: HSSC14-04.6A Report and proposals from HSSC to C-6 (HSSC Chair/Secretary/All) and summary conclusions to 04.xA topics</i></p>
1130	<p>8. Review and Endorsement of HSSC Work Plan 2021-22 and List of Decisions and Actions</p> <p><i>Doc: HSSC14-10A Draft HSSC Work Plan 2022-23 (IHO Sec.)</i></p>
1145	<p>9. Date & Location of the next meetings</p> <p>HSSC-15: May 2023 – Helsinki, Finland (<i>noting A-3 planned 24-28 April 2023, format and dates of HSSC-15 to be decided</i>).</p> <p>HSSC-16: May 2024 – <i>To be defined</i></p>
1150	<p>10. Closure of the Meeting</p>
1200	END OF DAY 3 – PLENARY SESSION – END OF HSSC-14⁴

⁴ See next page.

Thursday 19 May (UTC+8, WITA)	HSSC-13 PLENARY BACKUP SESSION (if needed)
1400 - 1600	HSSC Chair Group Meeting <i>Debriefing, Preparation of the outline of the HSSC Report and Proposals to C-6. Conclusions, way forward.</i>